

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SG/N/1/PAK/2
1º de octubre de 2003

(03-5164)

Comité de Salvaguardias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LEYES, REGLAMENTOS Y PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS EN MATERIA DE MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

PAKISTÁN

Se ha recibido de la Misión Permanente del Pakistán la siguiente comunicación, de fecha 25 de septiembre de 2003.

ORDEN

por la que se prevé la imposición de medidas de salvaguardia

CONSIDERANDO la conveniencia de dar efecto en el Pakistán a las disposiciones del artículo XIX del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 y al Acuerdo sobre Salvaguardias a fin de prever la imposición de medidas de salvaguardia de conformidad con esas disposiciones y establecer un marco para la investigación y determinación de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave causado por productos importados en el Pakistán y para las cuestiones accesorias o conexas;

Y CONSIDERANDO que el Presidente se ha cerciorado de que se reúnen las circunstancias que exigen la adopción de medidas inmediatas;

POR TODO ELLO, y en virtud de la Proclamación de la Situación de Excepción de 14 de octubre de 1999 y la Orden Constitucional Provisional N° 1 de 1999, consideradas conjuntamente con la Orden Constitucional Provisional N° 9 de 1999, y en ejercicio de todas las facultades que le confieren esos instrumentos, el Presidente de la República Islámica del Pakistán tiene el honor de dictar y promulgar la siguiente Orden:

PARTE I

DISPOSICIONES PRELIMINARES

1. **Título abreviado, ámbito de aplicación y entrada en vigor.** 1) La presente Orden puede ser denominada Orden de Medidas de Salvaguardia de 2002.
- 2) Su ámbito de aplicación es la totalidad del Pakistán.
- 3) Entrará en vigor inmediatamente.

2. **Definiciones.** En la presente Orden, salvo incompatibilidad en el tema o el contexto,

- a) por "Acuerdo sobre Salvaguardias" se entenderá el Acuerdo sobre Salvaguardias incluido en el Anexo 1A del Acta Final en que se incorporan los resultados de la Ronda Uruguay, referente a la aplicación del artículo XIX del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994;
- b) por "Comisión" se entenderá la Comisión Nacional de Aranceles establecida en virtud de la Ley de la Comisión Nacional de Aranceles de 1990 (VI de 1990);
- c) por "Comité" se entenderá el Comité de Salvaguardias de la OMC establecido de conformidad con el artículo 13 del Acuerdo sobre Salvaguardias;
- d) por "país" se entenderá cualquier país o territorio sea o no Miembro, con inclusión de las uniones aduaneras y los territorios aduaneros distintos;
- e) por "país en desarrollo" se entenderá un país clasificado como tal por la OMC;
- f) por "rama de producción nacional" se entenderá el conjunto de los productores de los productos similares al producto objeto de investigación o directamente competidores con él que operen dentro del Pakistán, o aquellos productores que operen dentro del Pakistán cuya producción conjunta de productos similares o directamente competidores constituya una proporción importante de la producción nacional total de esos productos en el Pakistán;
- g) se considerarán "partes interesadas":
 - i) los exportadores o los productores extranjeros de un producto objeto de investigación;
 - ii) los importadores de un producto objeto de investigación;
 - iii) las asociaciones mercantiles, gremiales o empresariales en las que la mayoría de los miembros sean productores, exportadores o importadores de un producto objeto de investigación;
 - iv) los productores de un producto similar o directamente competidor en el Pakistán;
 - v) las asociaciones mercantiles, gremiales o empresariales en las que la mayoría de los miembros sean productores de un producto nacional similar o directamente competidor en el Pakistán; y
 - vi) las demás personas o grupos de personas cuyos nombres la Comisión notifique periódicamente en el Boletín Oficial;
- h) por "producto objeto de investigación" se entenderá el producto sujeto a una investigación, descrito en el aviso público de iniciación de una investigación a que se refiere el párrafo 1) b) del artículo 10;

- i) por "investigación" se entenderá una investigación llevada a cabo con arreglo a lo dispuesto en la presente Orden;
- j) por "producto similar" se entenderá un producto que sea igual en todos los aspectos a un producto objeto de investigación, o, cuando no exista ese producto, otro producto que, aunque no sea igual en todos los aspectos, tenga características muy parecidas a las del producto objeto de investigación;
- k) por "Miembro" se entenderá un país que es Miembro de la OMC;
- l) se entenderá por "partes interesadas participantes" las partes interesadas que, de conformidad con el artículo 11, hayan indicado a la Comisión su interés en participar en una investigación;
- m) por "prescrito" o "que se prescriba" se entenderá lo establecido o que se establezca en las normas dictadas en virtud de la presente Orden;
- n) por "aviso público" se entenderá un anuncio publicado en el Boletín Oficial;
- o) por "contingentes" se entenderá contingentes de importación, incluidos los contingentes arancelarios;
- p) por "daño grave" se entenderá un menoscabo general significativo de la situación de una rama de producción nacional causado por el aumento de las importaciones, en términos absolutos o en relación con la producción nacional, de un producto objeto de investigación;
- q) por "amenaza de daño grave" se entenderá la clara inminencia de un daño grave; y
- r) por "OMC" se entenderá la Organización Mundial del Comercio establecida en virtud del Acuerdo de Marrakech, concluido en Marrakech, Marruecos, el 15 de abril de 1994.

PARTE II

MEDIDAS DE SALVAGUARDIA

3. **Aplicación de medidas de salvaguardia.** El Gobierno Federal podrá, mediante notificación publicada en el Boletín Oficial, aplicar una medida de salvaguardia a un producto objeto de investigación importado en el Pakistán cuando la Comisión haya determinado, de conformidad con una investigación realizada por ella de conformidad con lo dispuesto en la presente Orden, que, como consecuencia de la evolución imprevista de las circunstancias y del efecto de las obligaciones asumidas por el Pakistán en el marco de la OMC, las importaciones del producto objeto de investigación han aumentado en tal cantidad, en términos absolutos o en relación con la producción nacional, y se realizan en condiciones tales que causan o amenazan causar un daño grave a la rama de producción nacional que produce productos similares o directamente competidores.

PARTE III

DAÑO GRAVE O AMENAZA DE DAÑO GRAVE Y RELACIÓN DE CAUSALIDAD

4. **Daño grave.** La determinación de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave se basará en una evaluación que la Comisión realice de todos los factores pertinentes de carácter objetivo y cuantificable que tengan relación con la situación de la rama de producción, incluidos los siguientes:

- i) el ritmo y la cuantía del aumento de las importaciones de un producto objeto de investigación, en términos absolutos y relativos a la producción nacional de productos similares o directamente competidores;
- ii) la parte del mercado interno absorbida por las importaciones en aumento de un producto objeto de investigación;
- iii) los efectos del aumento de las importaciones de un producto objeto de investigación en la rama de producción nacional, demostrados por indicadores pertinentes, incluidos la producción, la productividad, la utilización de la capacidad, las ventas, la cuota de mercado, las ganancias y pérdidas y el empleo; y
- iv) otros factores, distintos del aumento de las importaciones de un producto objeto de investigación, que al mismo tiempo causen o amenacen causar daño grave.

5. **Amenaza de daño grave.** 1) Para determinar la existencia de amenaza de daño grave, la Comisión evaluará, además de los factores mencionados en el artículo 4, los siguientes:

- i) la capacidad de exportación real y potencial del país de producción o de origen de un producto objeto de investigación;
- ii) toda acumulación de existencias de un producto objeto de investigación en el Pakistán y en el país de exportación;
- iii) la probabilidad de que las importaciones de un producto objeto de investigación entren en el mercado nacional en cantidades crecientes; y
- iv) cualquier otro factor que la Comisión estime pertinente.

6. **Factores distintos del aumento de las importaciones.** Cuando factores distintos del aumento de las importaciones de un producto objeto de investigación causen o amenacen causar un daño grave, este daño no se atribuirá al aumento de las importaciones.

PARTE IV

INVESTIGACIÓN

7. **Iniciación de la investigación.** 1) La Comisión podrá iniciar una investigación para determinar la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave:

- a) previa recepción de una solicitud escrita de iniciación de una investigación hecha por la rama de producción nacional o en nombre de ella; o

- b) de oficio, cuando se haya cerciorado de que existen pruebas suficientes que justifiquen la iniciación de la investigación.
- 2) La solicitud a que se refiere el párrafo 1) a):
 - i) se presentará ante la Comisión en la manera, número y forma y previo pago de las tasas que se prescriban; y
 - ii) contendrá la información que se prescriba.

8. **Retiro de la solicitud antes de la iniciación.** Una solicitud recibida por la Comisión de conformidad con el párrafo 1) a) del artículo 7 podrá ser retirada antes de que la Comisión inicie la investigación, en cuyo caso se considerará que no ha sido formulada.

No obstante, cuando se retire una solicitud, se perderá en beneficio de la Comisión toda tasa que se hubiere pagado al presentarla conforme a lo dispuesto en el párrafo 2) i) del artículo 7.

9. **Iniciación de la investigación.** 1) La Comisión examinará la exactitud e idoneidad de las pruebas presentadas con la solicitud recibida de conformidad con el párrafo 1) a) del artículo 7 con el fin de determinar si ésta cumple los requisitos del párrafo 2) de dicho artículo y, en caso afirmativo, si existen pruebas suficientes que justifiquen la iniciación de una investigación.

2) La Comisión rechazará una solicitud que reciba de conformidad con el párrafo 1) a) del artículo 7 cuando se cerciore de que no existen pruebas suficientes de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave que justifiquen la iniciación de una investigación.

3) La Comisión podrá recabar información adicional del solicitante que presente una solicitud de conformidad con el párrafo 1) a) del artículo 7 antes de decidir si inicia la investigación y el solicitante proporcionará esa información a la Comisión en el plazo y de la manera que establezca la Comisión.

4) Cuando la Comisión se haya cerciorado de que existen pruebas suficientes de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave que justifiquen la iniciación de la investigación, iniciará la investigación.

5) Cuando la Comisión no considere oportuno iniciar una investigación, notificará su decisión mediante un aviso público de no iniciación de una investigación, que contendrá la información que se prescriba.

No obstante, si lo considera conveniente, la Comisión podrá publicar en el Boletín Oficial únicamente un resumen del aviso público de no iniciación de una investigación, siempre que el texto completo de dicho aviso se incorpore rápidamente al expediente público que ha de mantenerse de conformidad con el artículo 15.

- 6) La Comisión decidirá si inicia o no una investigación en el plazo que se prescriba.

No obstante, podrán prescribirse diferentes plazos a estos efectos en función de la complejidad de las cuestiones de que se trate.

10. **Aviso de iniciación de la investigación.** 1) Cuando la Comisión haya decidido iniciar una investigación:

- a) notificará inmediatamente al Gobierno Federal su decisión y éste la notificará inmediatamente al Comité de conformidad con los requisitos establecidos por el Comité al efecto; y
- b) notificará su decisión mediante un aviso público de iniciación de una investigación.

2) El aviso público de iniciación de una investigación a que se refiere el párrafo 1) b) se hará en la forma y contendrá la información que se prescriba y la iniciación de la investigación se hará efectiva en la fecha en que dicho aviso se publique en el Boletín Oficial.

No obstante, si lo considera conveniente, la Comisión podrá publicar en el Boletín Oficial únicamente un resumen del aviso público de iniciación de una investigación a que se refiere el párrafo 1) b), siempre que el texto completo de ese aviso se incorpore rápidamente al expediente público que ha de mantenerse de conformidad con el artículo 15.

3) La Comisión facilitará con prontitud al Gobierno Federal el texto completo del aviso público de iniciación de una investigación a que se refiere el párrafo 1) b).

11. Participación de las partes interesadas. 1) Las partes interesadas que deseen participar en la investigación dispondrán de un plazo de 15 días desde la fecha de iniciación para indicar por escrito a la Comisión su interés en participar en la investigación.

No obstante, la Comisión, a su discreción, podrá permitir a cualquier parte interesada que, previa justificación suficiente, indique su interés en participar en una investigación tras la expiración del plazo de 15 días.

2) Con sujeción a la prescripción que establece el artículo 14 se protege la información confidencial y previo cobro de las tasas prescritas, la Comisión, tras la iniciación de una investigación, facilitará a cualquier parte interesada que lo solicite el texto completo de la solicitud que haya recibido de conformidad con el párrafo 1) a) del artículo 7.

12. Calendario para la investigación. 1) La Comisión deberá concluir la investigación en el plazo de cuatro meses desde la fecha de su iniciación:

No obstante, cuando lo considere necesario, la Comisión podrá prorrogar este plazo de cuatro meses por un máximo de dos meses.

2) Cuando la Comisión considere la posibilidad de aplicar una medida provisional, formulará una determinación provisional a más tardar 45 días después de la iniciación de la investigación.

No obstante, cuando lo considere necesario, la Comisión podrá prorrogar este plazo de 45 días por un máximo de 15 días.

13. Realización de la investigación. 1) La Comisión podrá pedir a un solicitante que presente una solicitud de conformidad con el párrafo 1) a) del artículo 7 o a cualquiera de las partes interesadas participantes, agentes de aduana, empresas de inspección, agentes de transportes y otras empresas y entidades de los sectores público y privado, o a todos ellos, los datos o la información que considere pertinentes o necesarios para el desempeño de sus funciones en el marco de la presente Orden. Estos datos o información se presentarán a la Comisión en el plazo y la manera que la Comisión establezca.

2) La Comisión podrá realizar investigaciones *in situ* para verificar u obtener más detalles sobre la información presentada:

Sin embargo, cuando se realicen estas investigaciones, la Comisión elaborará un informe en el que se describan las constataciones de la verificación y, con sujeción a la prescripción que establece el artículo 14 de proteger la información confidencial, se incorporará rápidamente un ejemplar de ese informe al expediente público que ha de mantenerse de conformidad con el artículo 15.

14. **Confidencialidad.** 1) Con sujeción a lo dispuesto en el párrafo 2), la Comisión, durante una investigación y con posterioridad a ella, mantendrá la confidencialidad de toda la información que le sea presentada y esa información no será revelada sin autorización expresa de la parte que la haya facilitado.

2) La información que:

a) por su naturaleza sea confidencial, porque su divulgación ha de implicar una ventaja significativa para un competidor, o porque su divulgación tendría un efecto significativamente desfavorable para la persona que proporcione la información o para un tercero del que la haya recibido;

b) la Comisión determine que es de naturaleza confidencial por cualquier otra razón; o

c) las partes en una investigación faciliten con carácter confidencial,

será, previa justificación suficiente al respecto, mantenida en la confidencialidad por la Comisión.

3) Los siguientes tipos de información serán considerados de naturaleza confidencial, salvo que la Comisión determine que la divulgación en un caso particular no implicaría una ventaja significativa para un competidor ni tendría un efecto significativamente desfavorable para la persona que proporcione la información o para un tercero del que se haya recibido, a saber:

a) los secretos empresariales o comerciales relativos a la naturaleza de un producto, los procesos de producción, las operaciones, el equipo de producción o la maquinaria;

b) la información relativa a la situación económica de una empresa que no esté a disposición del público; y

c) la información relativa a costos, identificación de los clientes, ventas, existencias, envíos, o importe o fuente de cualquier ingreso, beneficio, pérdida o gasto relacionados con la fabricación y venta de un producto.

4) Toda parte que desee que se mantenga la confidencialidad de cualquier información deberá solicitarlo cuando la presente, junto con las razones que justifiquen la confidencialidad. La Comisión examinará rápidamente esa solicitud e informará a la parte que presenta la información si determina que la solicitud de que se preserve la confidencialidad de la información no está justificada.

5) Toda parte que presente cualquier información acompañada de la solicitud de que se mantenga su confidencialidad suministrará un resumen no confidencial de dicha información. Ese resumen podrá adoptar la forma de rangos o indexación de las cifras proporcionadas en la versión confidencial, o supresiones señaladas en el texto, u otra forma que la Comisión exija:

a condición de que ese resumen no confidencial permita una comprensión razonable del contenido sustancial de la información facilitada con carácter confidencial,

y a condición además de que toda supresión del texto, salvo que la Comisión autorice otra cosa, se refiera únicamente a los nombres del comprador o proveedor.

6) En circunstancias excepcionales, la parte que presente información confidencial podrá señalar que dicha información no puede ser resumida, en cuyo caso deberá exponer las razones por las que no es posible resumirla. Si la Comisión concluye que el resumen no confidencial proporcionado no satisface los requisitos estipulados en el párrafo 5), podrá determinar que la solicitud de que se mantenga la confidencialidad de la información no está justificada.

7) Si la Comisión concluye que una petición de que se mantenga la confidencialidad de la información no está justificada y si la persona que la haya proporcionado no quiere hacerla pública ni autorizar su divulgación en términos generales o resumidos, la Comisión no tendrá en cuenta esa información, y la devolverá a la parte que la haya presentado.

8) No obstante lo estipulado en la presente Orden o en cualquier otra ley actualmente en vigor, la Comisión no divulgará ninguna información confidencial que reciba u obtenga, directa o indirectamente, en virtud de una investigación o en relación con ella, a ningún ministerio, división, departamento, organismo o dependencia del Gobierno Federal ni a un Gobierno Provincial sin la autorización previa de la parte que presente dicha información confidencial.

15. Información a las partes participantes interesadas. 1) La Comisión establecerá y mantendrá un expediente público para cada investigación o examen realizado de conformidad con la presente Orden, que contendrá la información que se prescriba.

2) El expediente público que ha de mantenerse con arreglo al párrafo 1), estará a disposición de toda parte interesada participante, en las oficinas de la Comisión, para su examen y, previo pago a la Comisión de las tasas prescritas, para su copia, durante el tiempo que la Comisión establezca, en el curso de cualquier investigación o examen previsto en la presente Orden.

16. Alegaciones escritas y audiencias. 1) En la investigación, toda parte interesada participante podrá presentar alegaciones escritas a la Comisión en la forma y manera y dentro de los plazos que se prescriban.

2) En el curso de la investigación, la Comisión podrá celebrar una audiencia en la que todas las partes interesadas participantes podrán presentar oralmente información y argumentos, de conformidad con las disposiciones que se establezcan.

Sin embargo, la Comisión sólo tomará en consideración esa información y argumentos cuando se le confirmen por escrito.

17. Determinaciones basadas en la información disponible. Si, en cualquier momento de la investigación, una parte interesada:

- a) niega el acceso o de otro modo no proporciona la información necesaria dentro del plazo que se prescriba; o
- b) de otro modo obstaculiza de forma significativa la investigación,

la Comisión podrá formular determinaciones en el marco de la presente Orden basándose en la información disponible.

PARTE V

APLICACIÓN DE DERECHOS DE SALVAGUARDIA PROVISIONALES

18. **Aplicación de derechos de salvaguardia provisionales.** 1) A reserva de lo dispuesto en la presente Orden, el Gobierno Federal podrá, mediante notificación en el Boletín Oficial, imponer derechos de salvaguardia provisionales a un producto objeto de investigación cuando la Comisión determine que:

- a) existen circunstancias críticas tales que cualquier demora entrañaría un perjuicio difícilmente reparable; y
 - b) hay pruebas claras de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave.
- 2) Los derechos de salvaguardia provisionales:
- a) adoptarán la forma de derechos impuestos a un producto objeto de investigación que no excedan de la cuantía que la Comisión considere adecuada para prevenir el daño grave o la amenaza de daño grave o facilitar la recuperación y recomiende de conformidad con el párrafo 3) a) del artículo 19;
 - b) se impondrán además de otros derechos percibidos sobre un producto objeto de investigación con arreglo a cualquier otra ley actualmente en vigor; y
 - c) se percibirán de la misma manera que los derechos de aduana conforme a la Ley de Aduanas de 1969 (IV de 1969).

3) Los derechos de salvaguardia provisionales se aplicarán por un período que no excederá de 200 días y podrán ser suspendidos antes de su fecha de expiración si así lo decide el Gobierno Federal.

19. **Informe relativo a la determinación provisional.** 1) Inmediatamente después de formular una determinación en relación con los factores enunciados en los párrafos 1) a) y 1) b) del artículo 18, la Comisión preparará un informe relativo a la determinación provisional que contenga un análisis detallado de la información obtenida en la investigación y en el que se enuncien sus constataciones y conclusiones sobre la existencia de los factores enunciados en los apartados a) y b) del artículo 17.

2) La Comisión presentará al Gobierno Federal el informe relativo a la determinación provisional al que se refiere el párrafo 1) para que lo examine.

3) Cuando la Comisión haya formulado una determinación positiva de la existencia de los factores enunciados en los párrafos 1) a) y 1) b) del artículo 18, el informe relativo a la determinación provisional al que se refiere el párrafo 1) incluirá también una recomendación de la Comisión con respecto a:

- a) la cuantía del derecho de salvaguardia provisional que la Comisión considera adecuada para prevenir el daño grave o la amenaza de daño grave o facilitar la recuperación; y
- b) a reserva de lo dispuesto en el artículo 17, la duración de la percepción del derecho de salvaguardia provisional.

20. **Aviso de no aplicación de un derecho de salvaguardia provisional.** 1) Cuando la Comisión formule una determinación negativa de la existencia de los factores enunciados en los párrafos 1) a) y 1) b) del artículo 18, notificará su decisión mediante un aviso público de no aplicación de un derecho de salvaguardia provisional que contendrá la información que se prescriba.

Sin embargo, si lo considera conveniente, la Comisión podrá publicar en el Boletín Oficial únicamente un resumen del aviso público de no aplicación de una medida de salvaguardia provisional siempre que el texto completo de dicho aviso se incorpore rápidamente al expediente público que ha de mantenerse de conformidad con el artículo 15.

2) La Comisión facilitará sin demora al Gobierno Federal el texto completo del aviso de no aplicación de un derecho de salvaguardia provisional a que se refiere el párrafo 1).

21. **Decisión del Gobierno Federal de aplicar un derecho de salvaguardia provisional.**

1) Cuando el informe relativo a la determinación provisional recibido por el Gobierno Federal de conformidad con el artículo 19 contenga una determinación positiva de la existencia de los factores enunciados en los párrafos 1) a) y 1) b) del artículo 18, el Gobierno Federal, a más tardar 15 días después de recibir dicho informe de la Comisión, adoptará una decisión, positiva o negativa, con respecto a la imposición de un derecho de salvaguardia provisional a un producto objeto de investigación, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Comisión enunciadas en el informe relativo a la determinación provisional.

2) Inmediatamente después de adoptar una decisión positiva con respecto a la imposición de un derecho de salvaguardia provisional, el Gobierno Federal notificará su decisión mediante un aviso público de aplicación de un derecho de salvaguardia provisional.

Sin embargo, si lo considera conveniente, el Gobierno Federal podrá publicar en el Boletín Oficial únicamente un resumen del aviso público de aplicación de un derecho de salvaguardia provisional siempre que el texto completo de dicho aviso se incorpore rápidamente al expediente público que ha de mantenerse de conformidad con el artículo 15.

3) El aviso público de aplicación de un derecho de salvaguardia provisional a que se refiere el párrafo 1) contendrá la información que se prescriba, y el Gobierno Federal facilitará su texto completo a la Comisión.

22. **Notificación y consultas.** 1) Inmediatamente después de recibir el informe de la Comisión de conformidad con el artículo 19, el Gobierno Federal notificará al Comité la recomendación de conformidad con las prescripciones establecidas por el Comité al efecto.

2) El Gobierno Federal, a petición de cualquier Miembro que tenga un interés sustancial como exportador de un producto objeto de investigación sujeto al derecho de salvaguardia provisional, entablará inmediatamente consultas de conformidad con las prescripciones del Acuerdo sobre Salvaguardias.

PARTE VI

APLICACIÓN DE MEDIDAS DE SALVAGUARDIA DEFINITIVAS Y DETERMINACIÓN DE LA EXISTENCIA DE DAÑO GRAVE O DE AMENAZA DE DAÑO GRAVE

23. **Principios generales por los que se rige la aplicación de medidas de salvaguardia definitivas.** 1) Con sujeción a lo dispuesto en la presente Orden, el Gobierno Federal podrá, mediante

notificación en el Boletín Oficial, imponer una medida de salvaguardia definitiva cuando la Comisión formule una determinación definitiva positiva de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave.

2) La duración y el nivel de cualquier medida de esa índole no serán mayores de lo necesario para prevenir o reparar el daño grave y facilitar el reajuste.

24. Determinación de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave. 1) La Comisión determinará la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave, de conformidad con las disposiciones de los artículos 4 y 5, sobre la base de pruebas objetivas obtenidas en la investigación.

2) Inmediatamente después de formular de conformidad con el párrafo 1) su determinación, ya sea positiva o negativa, en cuanto a la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave, la Comisión elaborará un informe relativo a su determinación definitiva que contenga un análisis detallado de la información obtenida en la investigación y en el que se enuncien sus constataciones y conclusiones fundamentadas sobre todas las cuestiones pertinentes de hecho y de derecho, incluida la demostración de la pertinencia de los factores examinados por ella.

3) La Comisión presentará al Gobierno Federal el informe relativo a su determinación definitiva al que se refiere el párrafo 2) para que lo examine.

4) Cuando la Comisión haya formulado una determinación definitiva positiva de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave de conformidad con el párrafo 1), el Gobierno Federal, inmediatamente después de recibir de la Comisión el informe relativo a la determinación definitiva, notificará al Comité esa determinación definitiva positiva de conformidad con las prescripciones establecidas por el Comité al efecto.

5) Cuando la Comisión haya efectuado una determinación definitiva positiva de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave, el informe relativo a la determinación definitiva al que se refiere el párrafo 2) incluirá también una recomendación formulada por ella con respecto a la forma, el nivel y la duración de la medida de salvaguardia definitiva.

Con la salvedad de que, cuando la Comisión recomiende que una medida de salvaguardia definitiva adopte la forma de un contingente aplicado a un producto objeto de investigación, tal recomendación será compatible con las disposiciones del artículo 30.

6) Cuando la Comisión haya formulado una determinación definitiva negativa de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave de conformidad con el párrafo 1), notificará su decisión mediante un aviso público de determinación definitiva negativa, y ese anuncio deberá incluir la información que se prescriba.

No obstante, si lo estima conveniente, la Comisión podrá publicar en el Boletín Oficial únicamente un resumen del aviso público de determinación definitiva negativa siempre que el texto completo de dicho aviso se incorpore rápidamente al expediente público que ha de mantenerse de conformidad con el artículo 15.

7) La Comisión facilitará rápidamente al Gobierno Federal el texto completo del aviso público de determinación definitiva negativa a que se refiere el párrafo 6).

8) Cuando la Comisión haya efectuado una determinación definitiva negativa, el Gobierno Federal, mediante comunicación en el Boletín Oficial, en el plazo de 15 días contados a partir de la recepción del aviso público de determinación definitiva negativa al que se refiere el

párrafo 5), retirará el derecho de salvaguardia provisional impuesto, en su caso, a un producto objeto de investigación.

9) Cuando el Gobierno Federal haya retirado un derecho de salvaguardia provisional impuesto a un producto objeto de investigación de conformidad con el párrafo 8), la Comisión, tras recibir una solicitud escrita del importador en cuestión, reembolsará con prontitud la cuantía real percibida como derecho de salvaguardia provisional sobre el producto objeto de investigación.

10) Cuando la Comisión recomiende que una medida de salvaguardia definitiva adopte la forma de un derecho de salvaguardia definitivo:

- a) especificará el tipo del derecho de salvaguardia definitivo que considera adecuado para prevenir el daño grave o la amenaza de daño grave o facilitar la recuperación; y
- b) recomendará, con sujeción a lo dispuesto en el artículo 32, la duración de la percepción del derecho de salvaguardia definitivo y, si el período recomendado excede de un año, un calendario de liberalización progresiva suficiente para facilitar el reajuste positivo de la rama de producción.

25. Decisión del Gobierno Federal de aplicar una medida de salvaguardia definitiva. Cuando el informe relativo a la determinación definitiva recibido por el Gobierno Federal de conformidad con el artículo 24 contenga una determinación positiva de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave, el Gobierno Federal, a más tardar 30 días después de recibir el informe de la Comisión, adoptará una decisión, positiva o negativa, con respecto a la imposición de una medida de salvaguardia definitiva a un producto objeto de investigación, teniendo en cuenta las recomendaciones de la Comisión enunciadas en el informe relativo a la determinación definitiva.

26. Aviso público de aplicación de una medida de salvaguardia definitiva. 1) El Gobierno Federal, inmediatamente después de adoptar una decisión con respecto a la imposición de una medida de salvaguardia definitiva, ya sea positiva o negativa, la notificará mediante aviso público de aplicación de una medida de salvaguardia definitiva.

2) El aviso público de aplicación de una medida de salvaguardia definitiva al que se refiere el párrafo 1) contendrá la información que se prescriba y el Gobierno Federal facilitará un ejemplar del mismo a la Comisión.

Con la salvedad de que, cuando el Gobierno Federal haya adoptado la decisión de no imponer una medida de salvaguardia definitiva, en el aviso público de determinación definitiva al que se refiere el párrafo 1) se enunciará únicamente el fundamento fáctico y jurídico de la decisión.

Con la salvedad además de que el Gobierno Federal, si lo estima conveniente, podrá publicar en el Boletín Oficial únicamente un resumen del aviso público de determinación definitiva a que se refiere el párrafo 1), a condición de que el texto completo del aviso se incorpore rápidamente al expediente público que ha de mantenerse de conformidad con el artículo 15.

27. Notificaciones y consultas. 1) Inmediatamente después de haber adoptado una decisión de aplicar una medida de salvaguardia definitiva, pero antes de que dicha medida entre en vigor, el Gobierno Federal hará una notificación al Comité relativa a las pruebas de daño grave o de amenaza de daño grave, la descripción precisa del producto objeto de investigación, la forma, el nivel y la duración de la medida propuesta, la fecha propuesta de aplicación de la medida y, cuando proceda, el calendario propuesto para su liberalización progresiva. Esa notificación se ajustará a los requisitos establecidos por el Comité al efecto.

2) Cuando el Gobierno Federal se proponga aplicar una medida de salvaguardia definitiva, dará oportunidades adecuadas para que se celebren consultas previas con los Miembros que las soliciten y tengan un interés sustancial como exportadores de un producto objeto de investigación sujeto a la medida de salvaguardia definitiva, con el fin de, entre otras cosas, examinar la información notificada al Comité con respecto a la constatación de la existencia de daño grave o de amenaza de daño grave y con respecto a la medida propuesta, intercambiar opiniones sobre la medida y llegar a un entendimiento sobre las formas de alcanzar el objetivo enunciado en el párrafo 3).

3) Al aplicar la medida de salvaguardia definitiva, el Gobierno Federal procurará mantener un nivel de concesiones y otras obligaciones sustancialmente equivalente al existente en virtud del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 entre el Pakistán y los Miembros exportadores que se verían afectados por tal medida.

4) A los fines de mantener un nivel de concesiones y otras obligaciones sustancialmente equivalente, según se indica en el párrafo 3), se podrá acordar con los miembros afectados, mediante las consultas indicadas en el párrafo 2), cualquier medio adecuado de compensación comercial de los efectos desfavorables de la medida de salvaguardia definitiva sobre el comercio de esos Miembros.

5) El Gobierno Federal, por conducto del Comité, notificará inmediatamente al Consejo del Comercio de Mercancías de la OMC los resultados de las consultas celebradas de conformidad con el presente artículo, con inclusión de toda compensación concedida.

28. Forma y aplicación de una medida de salvaguardia definitiva. 1) Una medida de salvaguardia definitiva podrá adoptar la forma de un derecho de salvaguardia definitivo impuesto al producto objeto de investigación o la de un contingente aplicado a las importaciones de ese producto que recomiende la Comisión en su informe relativo a la determinación definitiva al que se refiere el párrafo 5) del artículo 24.

2) Con sujeción a las disposiciones del artículo 29, una medida de salvaguardia definitiva se aplicará a todas las importaciones del producto objeto de investigación, independientemente de la fuente de donde procedan, realizadas en el Pakistán a partir de la fecha en que la medida entre en vigor.

3) Cuando una medida de salvaguardia definitiva adopte la forma de un derecho de salvaguardia definitivo, ese derecho:

- a) adoptará la forma de un derecho impuesto a un producto objeto de investigación que no exceda de la cuantía que la Comisión considere adecuada para prevenir el daño grave o la amenaza de daño grave o facilitar la recuperación y recomiende de conformidad con el párrafo 10) a) del artículo 24;
- b) se impondrá además de cualquier otro derecho impuesto a un producto objeto de investigación en virtud de cualquier ley actualmente en vigor; y
- c) se percibirá de la misma manera que los derechos de aduana en el marco de la Ley de Aduanas de 1969 (IV de 1969).

4) Cuando una medida de salvaguardia definitiva adopte la forma de un contingente aplicado a las importaciones de un producto objeto de investigación, el Gobierno Federal impondrá y administrará esa medida de conformidad con las disposiciones del artículo 30 y teniendo en cuenta las recomendaciones de la Comisión enunciadas en el informe relativo a la determinación definitiva.

5) Cuando un derecho de salvaguardia definitivo impuesto por el Gobierno Federal sea inferior a la cuantía percibida como derecho de salvaguardia provisional, la Comisión, previa solicitud escrita del importador en cuestión, reembolsará la diferencia.

29. No aplicación de una medida de salvaguardia definitiva a determinados países en desarrollo. Sin perjuicio de otras disposiciones de la presente Orden, no se aplicarán medidas de salvaguardia definitivas a las importaciones del producto objeto de investigación originarias de un país en desarrollo Miembro cuando esas importaciones no representen más del 3 por ciento de las importaciones totales del Pakistán del producto objeto de investigación.

No obstante, si las importaciones procedentes de países en desarrollo Miembros que individualmente representan menos del 3 por ciento de las importaciones del Pakistán del producto objeto de investigación representan en conjunto más del 9 por ciento de las importaciones del Pakistán del producto objeto de investigación, se podrá aplicar una medida de salvaguardia definitiva a esas importaciones procedentes de dichos países en desarrollo Miembros.

30. Contingentes aplicados como medidas de salvaguardia definitivas. 1) Una medida de salvaguardia definitiva consistente en un contingente aplicado a las importaciones del producto objeto de investigación no reducirá la cuantía de esas importaciones por debajo del nivel medio registrado en los tres últimos años representativos sobre los cuales la Comisión disponga de estadísticas.

2) Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1), el Gobierno Federal podrá, si se da una justificación clara de la necesidad de fijar un nivel diferente para prevenir o reparar el daño grave o la amenaza de daño grave, aplicar un contingente que reduzca la cuantía de las importaciones del producto objeto de investigación por debajo del nivel medio registrado en los tres últimos años representativos sobre los cuales se disponga de estadísticas.

3) Si más de un país exporta el producto objeto de investigación al Pakistán, todo contingente aplicable a las importaciones se distribuirá entre los países proveedores. El Gobierno Federal tratará de llegar a un acuerdo con los Miembros que tengan interés sustancial en el suministro del producto de investigación, respecto de la distribución de partes en la cuantía total del contingente.

4) Cuando el Gobierno Federal determine que el método establecido en el párrafo 3) no es razonablemente viable para la distribución del contingente, distribuirá el contingente entre los países que tengan un interés sustancial en el suministro del producto objeto de investigación.

Con la salvedad de que el Gobierno Federal procederá a la distribución basándose en las proporciones de la cantidad o el valor totales del producto objeto de investigación suministradas por dichos países durante un período representativo anterior de tres años.

Con la salvedad adicional de que al distribuir el contingente entre los países proveedores, el Gobierno Federal tendrá debidamente en cuenta los factores especiales que puedan haber afectado o estar afectando al comercio del producto objeto de investigación.

5) Sin perjuicio de las disposiciones de los párrafos 3) y 4), en el caso de que se haya constatado la existencia de daño grave, el Gobierno Federal podrá distribuir el contingente entre países proveedores sobre una base diferente, siempre que se hayan celebrado consultas con los Miembros proveedores bajo los auspicios del Comité, y que se presente al Comité una demostración clara de que:

- a) las importaciones procedentes de ciertos países han aumentado en un porcentaje desproporcionado en relación con el incremento total de las importaciones del producto objeto de investigación en el período representativo;

- b) los motivos para apartarse de la metodología para la distribución del contingente establecida en los párrafos 3) y 4) están justificados; y
 - c) las condiciones de este apartamiento son equitativas para todos los proveedores del producto en cuestión.
- 6) Sin perjuicio de las disposiciones del artículo 34, una medida de salvaguardia definitiva consistente en un contingente distribuido sobre la base alternativa prevista en el párrafo 5) no se prolongará más allá del período inicial de su aplicación.

31. **Terminación sin la aplicación de una medida de salvaguardia.** Si en cualquier momento se pone fin a una investigación sin que se aplique una medida de salvaguardia definitiva, el Gobierno Federal lo notificará inmediatamente al Comité, ajustándose a los requisitos establecidos por el Comité al efecto.

32. **Duración de una medida de salvaguardia definitiva.** Una medida de salvaguardia definitiva se aplicará durante un período que no excederá de cuatro años, con inclusión del período de aplicación de cualquier medida provisional, a menos que el plazo se prorrogue de conformidad con el artículo 35.

No obstante, la duración total de una medida de salvaguardia definitiva, con inclusión del período de aplicación de cualquier medida provisional, el período de aplicación inicial y toda prórroga adoptada de conformidad con el artículo 36, no excederá de 10 años.

33. **Liberalización progresiva.** Una medida de salvaguardia definitiva cuyo período de aplicación sea superior a un año se liberalizará progresivamente, a intervalos regulares, durante el período de aplicación, de conformidad con el calendario publicado en el aviso de aplicación de una medida de salvaguardia definitiva al que se refiere el artículo 26.

PARTE VII

EXAMEN DE LAS MEDIDAS DE SALVAGUARDIA DEFINITIVAS

34. **Examen.** 1) Si la duración de una medida de salvaguardia definitiva, con inclusión del período de aplicación de cualquier derecho de salvaguardia provisional, excede de tres años, la Comisión analizará la situación a más tardar al promediar el período de aplicación de la medida, mediante un examen llevado a cabo de conformidad con los procedimientos establecidos en los artículos 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 y 17, *mutatis mutandis*, con inclusión de un examen de los efectos de la medida de salvaguardia definitiva en la rama de producción nacional de que se trate, y de los progresos realizados por la rama de producción nacional en la aplicación de su plan de reajuste.

2) La Comisión expondrá los resultados del examen en un informe en el que también recomendará mantener o revocar la medida de salvaguardia definitiva objeto de examen o acelerar el ritmo de su liberalización.

3) La Comisión facilitará con prontitud al Gobierno Federal el informe a que se refiere el párrafo 2) para que lo examine.

4) El Gobierno Federal, a más tardar 30 días después de recibir un informe de conformidad con el párrafo 3), notificará su decisión de mantener o revocar la medida de salvaguardia definitiva objeto de examen o de acelerar el ritmo de su liberalización mediante un aviso público cuyo

contenido se ajustará, *mutatis mutandis*, a los requisitos establecidos para el aviso público de solicitud de una medida de salvaguardia definitiva al que se refiere el artículo 26.

5) El Gobierno Federal, por conducto del Comité, notificará al Consejo del Comercio de Mercancías de la OMC los resultados de su examen, con inclusión de la revocación o cualquier modificación de una medida de salvaguardia definitiva, ajustándose a los requisitos establecidos por el Comité al efecto.

6) La Comisión concluirá el examen iniciado de conformidad con el párrafo 1) en un plazo que no exceda de cuatro meses contados a partir de la fecha de iniciación del examen.

PARTE VIII

PRÓRROGA Y NUEVA APLICACIÓN DE MEDIDAS DE SALVAGUARDIA DEFINITIVAS

35. **Prórroga de una medida de salvaguardia definitiva.** 1) Si la rama de producción nacional considera que sigue siendo necesario aplicar una medida de salvaguardia definitiva más allá del período inicial de aplicación, podrá presentar por escrito a la Comisión una solicitud de prórroga de la medida a más tardar cuatro meses antes de que finalice el período inicial de aplicación de la medida.

2) La solicitud presentada a la Comisión con arreglo al párrafo 1) incluirá pruebas de que la rama de producción nacional está llevando a cabo su plan de reajuste.

3) Tras recibir la solicitud a que se refiere el párrafo 1), la Comisión realizará una investigación para determinar si la prórroga resulta justificada.

4) A los fines de la investigación y determinación a que se refiere el párrafo 3), se seguirán, *mutatis mutandis*, los procedimientos establecidos en la presente Orden para la aplicación de una medida de salvaguardia definitiva inicial.

5) A los fines de prorrogar una medida de salvaguardia definitiva, se seguirán, *mutatis mutandis*, los procedimientos establecidos en los artículos 25, 26, 27 y 28.

6) Sin perjuicio de otras disposiciones de la presente Orden, el Gobierno Federal podrá, mediante notificación en el Boletín Oficial, prorrogar una medida de salvaguardia definitiva sólo si la Comisión determina en una investigación realizada de conformidad con el párrafo 3) que la medida sigue siendo necesaria para neutralizar los efectos del daño grave o la amenaza de daño grave y que existen pruebas de que la rama de producción nacional se está reajustando.

7) El Gobierno Federal notificará su decisión, ya sea afirmativa o negativa, con respecto a la prórroga de la medida de salvaguardia definitiva mediante un aviso público de prórroga de una medida de salvaguardia definitiva o un aviso público de no prórroga de una medida de salvaguardia definitiva, y las disposiciones del artículo 26 o el párrafo 6) del artículo 23, respectivamente, se aplicarán, *mutatis mutandis*, a esos avisos.

8) Con sujeción a las disposiciones del párrafo 6) del artículo 30, una medida de salvaguardia podrá prorrogarse por un plazo no superior a seis años.

9) Una medida de salvaguardia prorrogada de conformidad con el presente artículo no será más restrictiva que al final del período inicial de su aplicación y durante el período de prórroga se

seguirá liberalizando progresivamente con arreglo al calendario publicado en el aviso de prórroga de una medida de salvaguardia definitiva al que se refiere el párrafo 7).

10) Al prorrogar una medida de salvaguardia definitiva, el Gobierno Federal procurará mantener un nivel de concesiones y otras obligaciones sustancialmente equivalente al existente en virtud del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 entre el Pakistán y los Miembros exportadores que se verían afectados por tal medida.

11) Los requisitos relativos a las notificaciones al Comité y al Consejo del Comercio de Mercancías de la OMC, establecidos en los artículos 10, 21, 24, 27, 29, 30 y 31, y los requisitos relativos a las consultas con los Miembros exportadores cuyos intereses se verían afectados por la medida establecidos en los artículos 22, 27 y 30 se aplicarán plenamente a toda prórroga de una medida de salvaguardia concedida por la Comisión en virtud del presente artículo.

36. **Nueva aplicación de una medida de salvaguardia.** 1) No se aplicará una nueva medida de salvaguardia durante un período de al menos dos años a las importaciones de un producto que fue objeto de una medida de salvaguardia definitiva aplicada por primera vez después del 1º de enero de 1995.

2) No volverá a aplicarse ninguna medida de salvaguardia a la importación de un producto que haya estado sujeto a una medida de esa índole, adoptada después del 1º de enero de 1995, a menos que haya transcurrido un período igual a la mitad de la duración de la anterior medida de salvaguardia definitiva aplicada a ese producto y que el período de no aplicación de una medida de salvaguardia a ese producto haya sido como mínimo de dos años.

3) No obstante lo dispuesto en los párrafos 1) y 2), se podrá aplicar una medida de salvaguardia cuya duración sea de 180 días o menos a las importaciones de un producto que estuvo sujeto a una medida de salvaguardia anterior cuando:

- a) haya transcurrido un año como mínimo desde la fecha de aplicación de la medida de salvaguardia anterior a la importación de ese producto; y
- b) no se haya aplicado una medida de salvaguardia a la importación del producto más de dos veces en el período de cinco años inmediatamente anterior a la fecha en que entrará en vigencia la nueva medida de salvaguardia.

PARTE IX

DISPOSICIONES VARIAS

37. **Los derechos y tasas deberán mantenerse en una cuenta personal no caducable del libro mayor.** 1) La Comisión establecerá y mantendrá a su nombre una cuenta personal no caducable en el libro mayor a los efectos de la presente Orden, y todos los derechos y tasas percibidos en virtud de la presente Orden se mantendrán en dicha cuenta.

2) La cuenta establecida con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 1) será mantenida y operada de la manera que se prescriba.

38. **Facultad de dictar normas.** El Gobierno Federal, mediante notificación en el Boletín Oficial, podrá dictar normas para el cumplimiento de los objetivos de la presente Orden.

39. **Funcionarios públicos.** Los empleados y demás personas autorizadas para desempeñar o ejercer cualquier función o facultad con arreglo a la presente Orden o que presten servicios a la Comisión como asesores o consultores se considerarán funcionarios públicos en el sentido del artículo 22 del Código Penal de 1860 del Pakistán (Ley XLV de 1860).

40. **Omisión de suministrar la información correcta.** Toda persona que a sabiendas e intencionadamente suministre información incorrecta, falsa y engañosa a la Comisión, ya sea en una solicitud recibida en el marco de la presente Orden o de cualquier otra manera relacionada con una investigación realizada en el marco de la presente Orden, será culpable de un acto punible y, previa sentencia condenatoria, podrá ser condenada a una pena de prisión de hasta tres años, o al pago de una multa no superior a 5 millones de rupias, o a ambas.

41. **Conocimiento de los actos punibles.** 1) No obstante lo dispuesto en el Código de Procedimiento Penal de 1898 (Ley V de 1898), ningún tribunal que no sea un tribunal superior de justicia tendrá competencia para juzgar a una persona acusada de un acto punible con arreglo a lo dispuesto en el artículo 40.

2) Ningún tribunal superior de justicia conocerá de un acto punible con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 1), salvo que la Comisión, o un funcionario autorizado por ella, presente una demanda escrita y firmada por dos miembros cualesquiera de la Comisión.

42. **Protección otorgada a las personas perjudicadas en su empleo por haber ayudado a la Comisión.** 1) Ningún empleador:

- a) despedirá a un empleado ni perjudicará a un empleado en su empleo porque dicho empleado haya ayudado a la Comisión en relación con una investigación o una indagatoria realizadas conforme a la presente Orden; ni
- b) despedirá ni amenazará con despedir a un empleado, ni perjudicará ni amenazará con perjudicar a un empleado en su empleo porque dicho empleado se proponga ayudar a la Comisión en relación con una con una investigación o una indagatoria realizadas conforme a la presente Orden.

2) A los efectos del párrafo 1), se considerará que una persona ayuda a la Comisión en relación con una indagatoria si la persona:

- a) proporciona información, ya sea oralmente o por escrito, o proporciona documentos a la Comisión en relación con una indagatoria o una investigación realizadas conforme a la presente Orden; o
- b) proporciona pruebas o presenta documentos en una indagatoria, investigación o audiencia llevada a cabo con arreglo a lo dispuesto en la presente Orden.

43. **Nombramiento de asesores y consultores.** 1) A reserva de lo dispuesto en el párrafo 2), la Comisión podrá emplear y pagar a consultores y agentes, así como asesores técnicos, profesionales u otros, incluidos banqueros, economistas, actuarios de seguros, contables, juristas y otras personas para que lleven a cabo cualquier acto que exija el ejercicio de sus facultades, la realización de sus funciones o el mejor cumplimiento de los objetivos de la presente Orden.

2) La Comisión adoptará la decisión de emplear a asesores y consultores externos conforme a lo previsto en el párrafo 1) y estipulará las condiciones de su empleo de acuerdo con las directrices de política que establezca periódicamente el Gobierno Federal, en consulta con la Comisión.

44. **Inmunidad.** No procederá ninguna demanda, procesamiento ni otro procedimiento judicial contra la Comisión, su Presidente ni ninguno de sus miembros ni contra los empleados, consultores, agentes o asesores de la Comisión por actos realizados de buena fe o que se pretenda realizar de buena fe con arreglo a lo dispuesto en la presente Orden o en las normas dictadas en virtud de la misma.

45. **Supresión de dificultades.** Si surgieran dificultades para dar efecto a cualquiera de las disposiciones de la presente Orden, el Gobierno Federal podrá adoptar las resoluciones que considere necesarias para suprimir la dificultad, siempre que no sean incompatibles con las disposiciones de la presente Orden,

con la salvedad de que esa facultad no podrá ser ejercitada pasado el plazo de dos años a contar desde la entrada en vigor de la presente Orden.

46. **Primacía de la Orden sobre otras leyes.** Las disposiciones de la presente Orden surtirán efecto no obstante las disposiciones incompatibles con ella que figuren en cualquier otra ley actualmente en vigor (incluidas, aunque no exclusivamente, la Ley de la Comisión Nacional de Aranceles de 1990 (VI de 1990) y la Ley de Aduanas de 1969 (IV de 1969)).

General
(Pervez Musharraf)
PRESIDENTE
